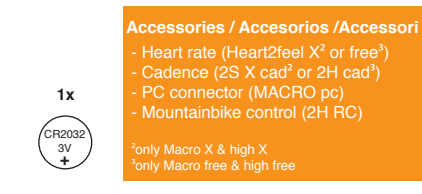
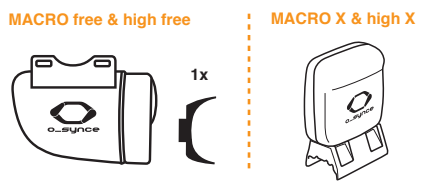




MACRO free, MACRO high free, MACRO X & MACRO high X

NL Fietscomputer **ES** Ciclo Computador **IT** Ciclo computer

INHOUD
CONTENIDO
CONTENUTO



BASIS INSTELLING
AJUSTES BASICOS
IMPOSTAZIONI INIZIALI

Batterijdeksel met een muntstuk openen. Let op + en -, bij het afnemen van de deksel moet de + van de batterij zichtbaar zijn.

Abra la tapa posterior del MACRO con una moneda girando la tapa a la izquierda, inserte la batería con el signo + hacia arriba. Después de esto cierre la tapa girando a la derecha.

Aprire la copertura sul dietro del MACRO con una moneta e inserire la batteria. Quando la copertura della batteria è aperta, deve essere visibile il polo positivo. Richiudere la copertura girandola a destra.

Het apparaat inschakelen door de **AC**-toets aan de achterzijde met een pen in te drukken.

Encienda el dispositivo presionando el botón posterior **AC** de encendido cortamente.

Per accendere il computer premere il tasto **AC** con un oggetto puntiforme.

Als u beschikt over de accessoires MACRO pc, dan heeft u de mogelijkheid uw MACRO te configureren via uw computer. Leest u hiervoor de MACRO pc instructie.

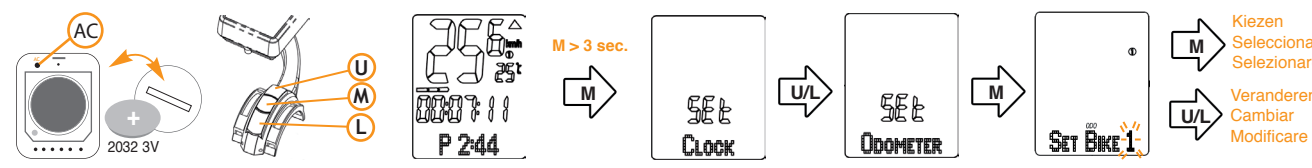
Si usted tiene el accesorio MACRO pc usted tiene la opción de configurar fácilmente su MACRO desde su PC. Por favor lea las instrucciones del MACRO pc.

I accessori MACRO pc permettono di configurare il MACRO comodamente attraverso il computer. Si prega di leggere l'istruzione MACRO pc.

Handmatig instellen:
Plaats de MACRO in de houder en houd de middelste toets **(M)** 3 sec. ingedrukt om in het configuratie menu te komen. Kies het gewenste menu mbv. de toetsen **U** en **L**. Om waarden in te stellen toets **M**.

Configuración manual:
Conecte el MACRO a la base y presione el botón del medio **(M)** por 3 seg. para acceder al menú de configuración. Navegue a través de los menús con **U** y **L**. Para hacer modificaciones seleccione un menú con **M**.

Configurazione manuale:
Fissare il MACRO al supporto e tenere premuto il tasto centrale **(M)** per 3 sec. per accedere al menu della configurazione. Premere i tasti **U** e **L** per sfogliare i vari menu. Selezionare un menu con **M** per cambiare le impostazioni.

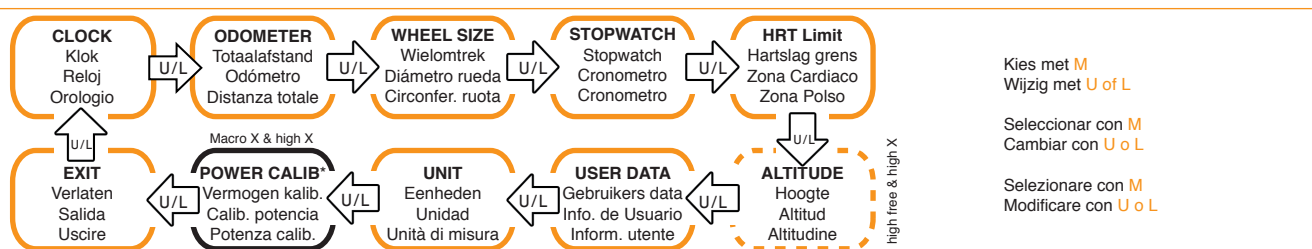


Wanneer u een menu mbv. **M** geselecteerd heeft kunt u het knipperende cijfer wijzigen met **U** en **L**. De wijziging bevestigen met **M**.

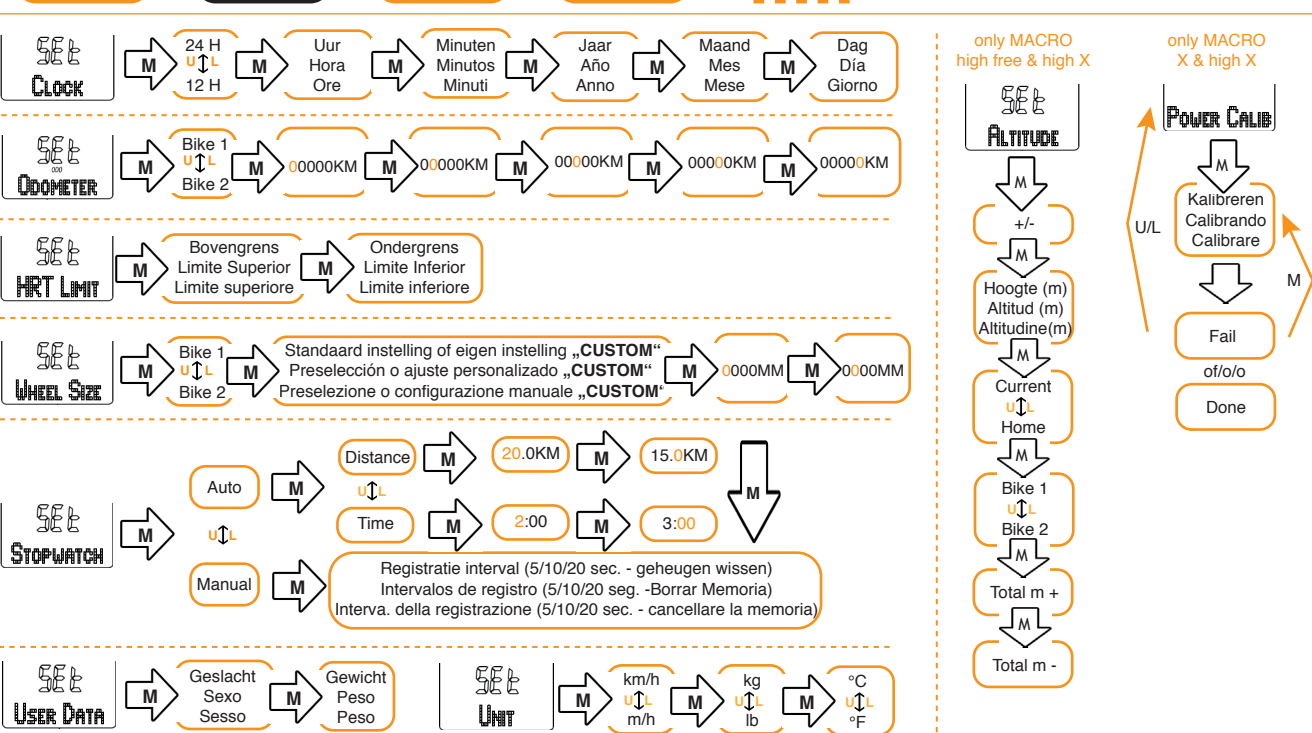
Quando haya seleccionado el menú con **M** usted puede realizar los cambios de valores con **U** y **L**. Después puede confirmar la modificación con **M**.

Dopo aver selezionato un menu con **M** si può modificare i parametri lampeggianti con **U** e **L**. Confermare le modificazioni con **M**.

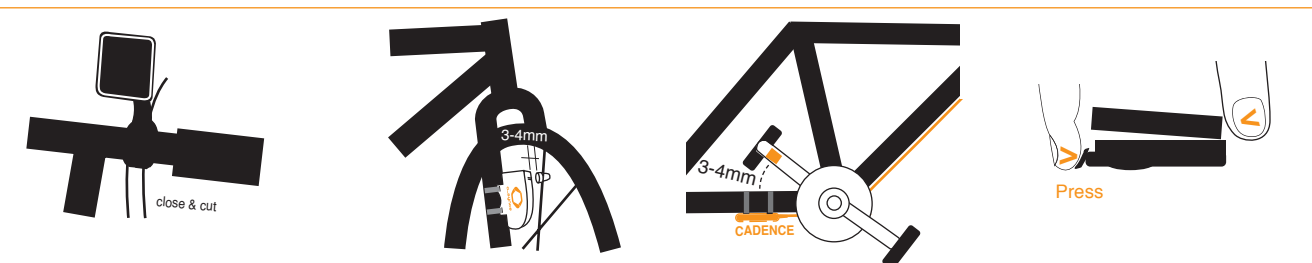
CONFIGURATIE MENU
MENU DE CONFIGURACION
MENU IMPOSTAZIONI



SETTINGS
AJUSTES
IMPOSTAZIONI



MONTAGE
INSTALACION
MONTAGGIO



KOPPELEN & ZOEKEN
EMPAREJAMIENTO & BUSQUEDA
ACCOPPIAMENTO & RICERCA

Voor het eerste gebruik van de MACRO X en high X moeten de sensoren en de MACRO eenmalig aan elkaar gekoppeld worden. Druk hiervoor de bovenste **(U)** en middelste **(M)** toets gelijktijdig 2 sec. in. Zodra de display 'PAIR?' toont bevestigen met **M**. Het koppel proces start. Zorg ervoor dat alle sensoren geactiveerd zijn en zich in de directe nabijheid van de MACRO bevinden.

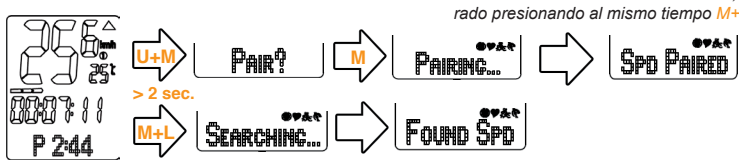
Antes del primer uso del MACRO X & high X los sensores deben haber sido conectados al MACRO al menos una vez. Para esto debe presionar los botones superior **(U)** y el medio **(M)** al mismo tiempo por 2 seg. Tan pronto el mensaje 'PAIR?' aparezca en pantalla confirme con **M** la conexión. La conexión de enlace se inicia. Está seguro que todos los sensores se encuentran activos y en el rango de alcance del MACRO.

Prima dell'uso del MACRO X & high X, i sensori devono essere accoppiati al MACRO. Per questo tenere premuto simultaneamente i tasti **U** e **M** per 2 sec. Quando viene visualizzato 'PAIR?' confermare con **M**. Il processo dell'accoppiamento inizia. Accertarsi che tutti i sensori siano attivi e a tiro del MACRO.

Voor iedere rit zoekt de MACRO naar de sensoren. Dit gebeurt automatisch na het opstarten, maar kan ook handmatig geactiveerd worden door de toetsen **M** en **L** 2 sec. ingedrukt te houden.

Antes de cada salida el MACRO tiene que buscar y enlazar con los sensores. Esto normalmente ocurre automáticamente cuando se reactiva, o podría ser logrado presionando al mismo tiempo **M+L** durante 2 seg.

Prima di qualunque uso il MACRO deve trovare i sensori, questo viene effettuato automaticamente. Si può anche tenere premuto simultaneamente i tasti **M** e **L** per 2 sec.



slechts/solo/solo
Macro X & high X

NL Fietscomputer

ES Ciclo Computador

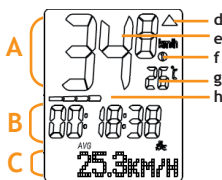
IT Ciclo computer

FUNCTIES FUNCIONES FUNZIONI

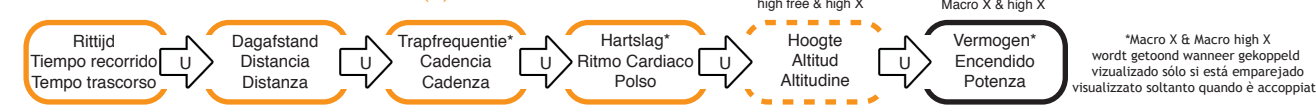
De MACRO is verdeeld in drie gebieden. Het bovendee (A) is statisch en toont altijd de snelheid (e), temperatuur (g), de gebruikte fiets (1 of 2) (f), de vergeleken snelheid (d) en de hartslagzone (h). Het midden (B) en onderdeel (C) kan de volgende informatie tonen:

El MACRO esta dividido en tres partes. La zona superior (A) es estática y siempre muestra la velocidad actual (e), la temperatura (g), la bicicleta en uso (1 o 2) (f), la velocidad comparada (d) y las zonas de ritmo cardiaco (h). Las zonas media (B) y la baja (C) pueden ser visualizadas de las siguientes formas:

Il MACRO è diviso in tre parte. La parte superiore (A) è statica e indica senza interruzioni la velocità (e), la temperatura (g), la bicicletta che si usa (1 o 2) (f), la velocità di comparazione (d) e la zona cardiaca (h). La parte centrale (B) e la parte inferiore (C) possono essere visualizzate nel modo seguente:



Middendeel / Area central / Parte centrale (B)

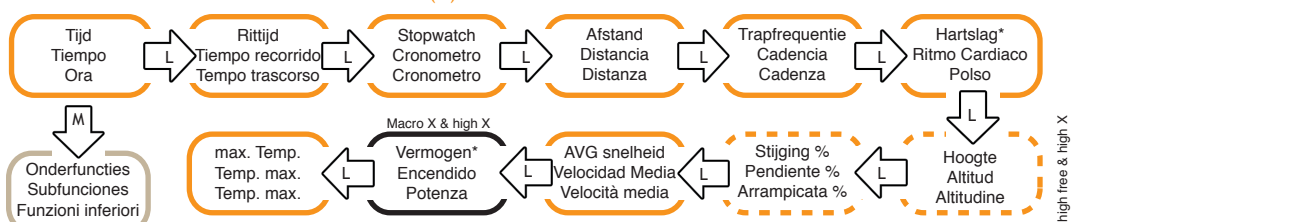


In het middendeel wordt alleen actuele informatie getoond. Om van functie te wisselen de U toets indrukken.

En la parte central solamente se ven los datos instantáneos. Para cambiar las funciones utilice el botón U.

La parte centrale indica soltanto i dati attuali. Per cambiare i funzioni premere il tasto U.

Onderdeel / Parte Inferior / Parte inferiore (C)

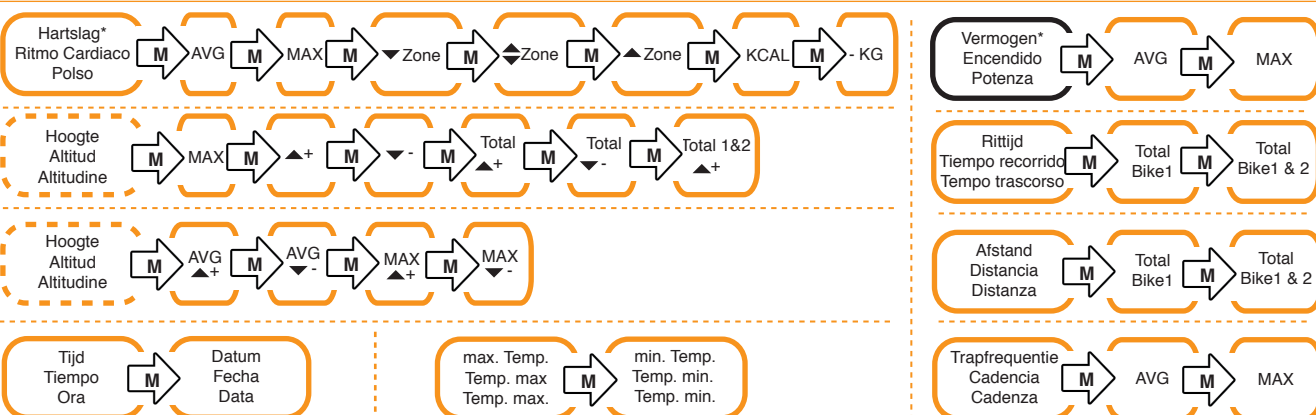


Druk de L toets om van functie te wisselen in het onderdeel. Toets M roept subfuncties op van de getoonde hoofdfunctie.

Las funciones en la parte baja pueden ser intercambiadas con L. Para buscar subdetalles de la función principal utilice M.

Cambiare i funzioni della parte inferiore con L. Per visualizzare altri funzioni usare il tasto M.

ONDERFUNCTIES SUBFUNCIONES FUNZIONI INFERIORI



FIETS WISSEL CAMBIO DE BICICLETA CAMBIARE BICICLETTA

Met L de gemiddelde snelheid oproepen (fietsers symbool) en de U toets 2 sec. ingedrukt houden. Het wisselen tussen Fiets 1 en 2 is alleen mogelijk wanneer de stopwatch niet loopt en uw MACRO geen signalen ontvangt.

Con L seleccione el modo de velocidad promedio (símbolo de ciclista), mantenga presionado el botón U por 2 seg.. El cambio de bicicleta es sólo posible cuando el cronometro está detenido y el MACRO no está recibiendo ningún tipo de información.

Selezionare con L il modo velocità media (simbolo di un ciclista) e tenere premuto il tasto U per 2 sec. Cambiare la bicicletta funziona soltanto con il cronometro fermato e se non vengono trasmessi alcuni dati al MACRO.



STOPWATCH / OPNAME CRONOMETRO / ALMACE. CRONOMETRO / REGISTR.

Kies de Stopwatch functie met L en houd toets U 2 sec. ingedrukt om Stopwatch/Opname te starten (STP knippert). Met de stopwatch in de de handmatige stand kunnen de rondetijden worden gestopt met M. Om de Opname te stoppen toets U 2 sec. ingedrukt houden in stopwatch functie. Wanneer de stopwatch is stilgezet kunnen met M de rondetijden worden opgeroepen. Voor eerdere rondetijden M indrukken in de Stopwatch functie.

Seleccione el modo Cronometro con L. Mantenga presionado U por 2 seg. para iniciar el almacenamiento del cronometro (STP estará parpadeando). Si el cronometro está en modo manual usted puede señalar las vueltas con M. Para detener el almacenamiento mantenga presionado U por 2 seg. en el modo de cronometro. Una vez que el cronometro está detenido usted puede retomar los datos de la última vuelta con M. Para buscar las otras vueltas presione M en el modo de cronometro.

Selezionare il modo Cronometro con L. Per iniziare la registrazione tenere premuto U per 2 sec. (lampeggia STP). Se il cronometro si trova nel modo manuale, si può creare i turni con M. Per fermare il cronometro tenere premuto U per 2 secondi. Dopo di ciò sfogliare la tabella con M. Per accedere a un turno pregresso, premere di nuovo M nel modo cronometro.



De standaard opname interval is 20 sec. Deze kan via de STOPWATCH instelling tot 5 of 10 sec. ingekort worden. (zie INSTELLINGEN p.1) Let op, een kortere opname interval reduceert de batterij levensduur. Bij een te lage batterij capaciteit wordt LOW BAT in de display getoond.

El intervalo de registro estándar es de 20 seg. que puede ser cambiado a 5 o 10 seg. en los ajustes del CRONOMETRO (refiérase a AJUSTES en p.1). La reducción del intervalo de registro reducirá la vida de la batería. Si la batería está demasiado baja para tomar registros el mensaje LOW BAT será visible.

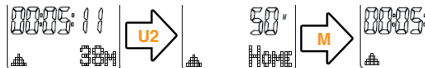
L'intervallo della registrazione di base è 20 secondi. Questo può essere accorciato in 5 e 10 sec. nella configurazione STOPWATCH (vd. IMPOSTAZIONI pagina 1). Questo raccorciamento aumenta il consumo della batteria. Se viene visualizzato LOW BAT la batteria è troppo debole per una registrazione.

HOOGTE INSTELLEN RESTAURAR ALTITUD CARICARE L'ALTITUDINE

Door in de hoogte functie de U toets 2 sec. in te drukken wordt de huidige hoogte vervangen door de HOME hoogte uit het geheugen. (zie instellen ALTITUDE p.1) Dit maakt een snelle hoogte kalibratie mogelijk voor de fietstocht.

Presionando el botón U por 2 seg. en el modo de ALTITUD la altura actual será reemplazada por la altitud configurada de casa-HOME (mire configuración ALTITUD p.1). Esto permite una calibración de altitud más rápida antes de cualquier salida en bicicleta.

Tenere premuto U per 2 sec. en el modo dall'altitudine. L'altitudine attuale viene sostituita dall'altitudine HOME memorizzata (vd. Impostazione ALTITUDINE pagina 1). Questo permette di calibrare velocemente prima di fare una gita.



TERUGZETTEN RESET- REINICIO A CERO RESET DEI DATI

Om de dag gegevens te wissen de L toets 4 sec. ingedrukt houden (werkt niet in de stopwatch functie). Met de AC toets op de achterzijde van de MACRO worden alle waarden teruggezet.

Para restaurar los valores a cero mantenga pulsado el botón L por 4 seg. (reloj detenido en modo Cronometro). Presionando el botón de encendido AC posterior del dispositivo se reinicia completamente el computador.

Per resettare i dati attuali tenere premuto L per 4 secondi (non funziona nel modo cronometro). Per completamente mettere a zero il computer, premere il tasto AC sul retro del MACRO.

GEHEUGEN WISSEN BORRAR LA MEMORIA CANCELLARE LA MEMORIA

Roep het configuratie menu (3 sec. M) op, kies STOPWATCH, bevestig de LAP-Settings (M) en kies in de SAMPLE RATE functie met U of L CLR MEMORY. Daarna bevestigen met M.

Situándose en el menú de configuración (3 seg. M), seleccione CRONOMETRO, confirme los ajustes de LAP (M) y seleccione en el modo SAMPLE RATE con U o L CLR MEMORY. Después confirme con M.

Accedere al menu della configurazione (tenere premuto M per 3 sec.), selezionare STOPWATCH, confermare la configurazione LAP (M), e selezionare CLR MEMORY con U o L nel modo SAMPLERATE. Confermare con M.

PC-VERBINDING CONEXION AL PC ACCOPIAMENTO PC

De MACRO kan mbv. de SAS-Software en de USB MACRO pc kabelverbinding uitgelezen worden op uw pc. De stopwatch functie dient te zijn uitgeschakeld. Dit zal automatisch gebeuren wanneer u de MACRO in de MACRO pc houder plaatst. De SAS-Software kan gratis worden gedownload van <http://www.o-synce.com/>.

Con el SOFTWARE SAS y la conexión USB MACRO pc el MACRO puede conectarse a su PC. Para la conexión con el PC el cronometro debe estar detenido. Si no es el caso esto ocurrirá automáticamente cuando conecte el MACRO con el MACRO pc base. El software SAS puede ser descargado sin coste en <http://www.o-synce.com/>.

Con il software SAS e la connessione USB MACRO pc il MACRO può essere accoppiato al computer. Il cronometro deve essere fermato. Questo viene effettuato automaticamente quando il MACRO è accoppiato alla porta USB. Il software SAS può essere scaricato gratuitamente dal sito <http://www.o-synce.com/>.

PROBLEEMPLOSSING SOLUCIÓN DE PROBELMA SOLUZIONE DE PROBLEMA

Verkeerde of geen weergave op display: AC-toets aan de achterzijde drukken / Controleren of de batterij goed geplaatst is resp. deze vervangen. Bij overige problemen bezoek de support afdeling van de o-synce-homepage (<http://www.o-synce.com>).

El display non visualiza nada: Pulsa el botón posterior AC / Controle la batería y si es necesario cámbiala. Para otra problemas véase la section soporte del sitio web o-synce (<http://www.o-synce.com>).

Il display non visualizza nulla: Premere il tasto AC. Controllare la batteria ed eventualmente cambiala. Per altro problemas visita nostro sito web (<http://www.o-synce.com>).

ALGEMENE OPMERKINGEN NOTAS GENERALES NOTE GENERALI

Voor het wisselen van de batterij noteer alle totaal waarden (TOTALS). Deze kunnen opnieuw ingevoerd worden nadat de batterij is gewisseld. De rubber afzichtring op de juiste plaats weer terug leggen.

Antes de un cambio de baterías tenga en cuenta que todos los TOTALS serán perdidos. Vuelva a ingresarlos después del cambio. Ajuste siempre el sello de goma de la tapa.

Prima di togliere la batteria vecchia prendere nota della distanza totale (TOTALS). Dopo la sostituzione rinizializzare il MACRO. Inserire la fascia elastica di tenuta, se sia lasca.

Garantie op onze producten volgens de wettelijke bepalingen. Batterijen na gebruik inleveren. Een garantiebewijs kan worden gedownload van <http://www.o-synce.com/>.

Garantía, nosotros respondemos por los daños e imperfectos de fábrica en garantía correspondiente a la legislación vigente. La carta de garantía puede ser descargada del sitio <http://www.o-synce.com/>. Las pilas pueden ser devueltas después de su uso.

Accordiamo una garanzia al nostro parte contraente secondo la legge. Le batterie sono escluse della garanzia. Il certificato di garanzia può essere scaricato dal sito <http://www.o-synce.com/>. Le batterie possono essere restituite dopo l'uso.